

«Le dessinateur de la foi»

(Fra) Traduction de Daria Sokolova

Je ne connais pas tes sentiments –
Je suis si grand et noble. C'est bien.
Je m'aime – c'est l'art, je le sais vraiment:
Ton monde n'est bon à rien.

* * *

Tes supplications sont drôles pour le ciel –
Je suis Dieu et Tsar – toi tu n'es qu'un homme.
Tout est insuffisant pour toi – spectacles, pain...
Ta siècle honteuse est courte, malheureux.

* * *

Mais il y a des exceptions parmi nous –
Les légendes ne sont pas vides toujours.
Ils aiment les aventures:
Ils ne sont pas naifs, mais purs.

* * *

Leurs pensées rendent clair les sphères;
Leur apparence ne s'efface pas dans la passion.
Je suis architecte et dessinateur
De la foi où tu n'es qu'un homme.

* * *

Je dis – tu accomplis.
Je souris – tu t'amuses.
Tu ne connais pas beaucoup de choses,
Ne te dépêche pas de me juger, ma muse.

* * *

Je t'adorais énormément:
J'inventais le temple rond
Je suis architecte et dessinateur de la foi –
Je t'emmenais vers d'autres mondes.